



Séance 5


Les TEI *Guidelines*

Modules, modèles, macros, etc.

Correction

Encodage d'un TEI
header

2023-2024 | Devoirs XML-TEI M2 TNAH



Les *Guidelines* guident les pratiques d'encodage, mais ne sont pas un standard qui contraint ce que l'on doit faire

Les *guidelines* permettent de bénéficier de l'expérience accumulée en matière de stratégie d'encodage, de méthodologie

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two blue squares. The top square is a lighter shade of blue and is positioned above the bottom square, which is a darker shade of blue. They are aligned to the left, with the top square extending further to the right.

Structure des *guidelines*

Comment sont construites les
recommandations

TEI

Module

model.class

<element>

<element>

<element>

<element>

att.class

Module

model.class

<element>

<element>

<element>

<element>

att.class

Module

<element>

<element>

<element>

<element>

att.class

model.class

Comment lire les *Guidelines* ?

Exemples

Pour mieux comprendre
ce qu'il faut mettre dans
chaque balise

Modules

Lire la documentation en
fonction du contenu à
encoder

Élément

Pour aller voir le modèle,
le contenu et contenant
d'une balise

Classes

Pour comprendre plus en
détails comment est
structurée la TEI

Front Matter

[Title](#)

- i. [Releases of the TEI Guidelines](#)
- ii. [Dedication](#)
- iii. [Preface and Acknowledgments](#)
- ⊞ iv. [About These Guidelines](#)
- ⊞ v. [A Gentle Introduction to XML](#)
- ⊞ vi. [Languages and Character Sets](#)

Back Matter

- ⊞ Appendix A [Model Classes](#)
- ⊞ Appendix B [Attribute Classes](#)
- ⊞ Appendix C [Elements](#)
- ⊞ Appendix D [Attributes](#)
- ⊞ Appendix E [Datatypes and Other Macros](#)
- ⊞ Appendix F [Bibliography](#)
- ⊞ Appendix G [Deprecations](#)
- ⊞ Appendix H [Prefatory Notes](#)
- Appendix I [Colophon](#)

Text Body

- ⊞ 1 [The TEI Infrastructure](#)
- ⊞ 2 [The TEI Header](#)
- ⊞ 3 [Elements Available in All TEI Documents](#)
- ⊞ 4 [Default Text Structure](#)
- ⊞ 5 [Characters, Glyphs, and Writing Modes](#)
- ⊞ 6 [Verse](#)
- ⊞ 7 [Performance Texts](#)
- ⊞ 8 [Transcriptions of Speech](#)
- ⊞ 9 [Dictionaries](#)
- ⊞ 10 [Manuscript Description](#)
- ⊞ 11 [Representation of Primary Sources](#)
- ⊞ 12 [Critical Apparatus](#)
- ⊞ 13 [Names, Dates, People, and Places](#)
- ⊞ 14 [Tables, Formulæ, Graphics, and Notated Music](#)
- ⊞ 15 [Language Corpora](#)
- ⊞ 16 [Linking, Segmentation, and Alignment](#)
- ⊞ 17 [Simple Analytic Mechanisms](#)
- ⊞ 18 [Feature Structures](#)
- ⊞ 19 [Graphs, Networks, and Trees](#)
- ⊞ 20 [Non-hierarchical Structures](#)
- ⊞ 21 [Certainty, Precision, and Responsibility](#)
- ⊞ 22 [Documentation Elements](#)
- ⊞ 23 [Using the TEI](#)

TEI sourcecode

- [Getting and Using the TEI Sources.](#)
- [TEI GitHub Repository](#)
- [Bug Reports, Feature Requests, etc.](#)

Préambules

Front Matter

Title

- i. [Releases of the TEI Guidelines](#)
- ii. [Dedication](#)
- iii. [Preface and Acknowledgments](#)
- ⊞ iv. [About These Guidelines](#)
- ⊞ v. [A Gentle Introduction to XML](#)
- ⊞ vi. [Languages and Character Sets](#)

Back Matter

- ⊞ Appendix A [Model Classes](#)
- ⊞ Appendix B [Attribute Classes](#)
- ⊞ Appendix C [Elements](#)
- ⊞ Appendix D [Attributes](#)
- ⊞ Appendix E [Datatypes and Other Macros](#)
- ⊞ Appendix F [Bibliography](#)
- ⊞ Appendix G [Deprecations](#)
- ⊞ Appendix H [Prefatory Notes](#)
- Appendix I [Colophon](#)

Liste de l'intégralité des
éléments, classes, attributs,
type de données

Text Body

- ⊞ 1 [The TEI Infrastructure](#)
- ⊞ 2 [The TEI Header](#)
- ⊞ 3 [Elements Available in All TEI Documents](#)
- ⊞ 4 [Default Text Structure](#)
- ⊞ 5 [Characters, Glyphs, and Writing Modes](#)
- ⊞ 6 [Verse](#)
- ⊞ 7 [Performance Texts](#)
- ⊞ 8 [Transcriptions of Speech](#)
- ⊞ 9 [Dictionaries](#)
- ⊞ 10 [Manuscript Description](#)
- ⊞ 11 [Representation of Primary Sources](#)
- ⊞ 12 [Critical Apparatus](#)
- ⊞ 13 [Names, Dates, People, and Places](#)
- ⊞ 14 [Tables, Formulae, Graphics, and Notated Music](#)
- ⊞ 15 [Language Corpora](#)
- ⊞ 16 [Linking, Segmentation, and Alignment](#)
- ⊞ 17 [Simple Analytic Mechanisms](#)
- ⊞ 18 [Feature Structures](#)
- ⊞ 19 [Graphs, Networks, and Trees](#)
- ⊞ 20 [Non-hierarchical Structures](#)
- ⊞ 21 [Certainty, Precision, and Responsibility](#)
- ⊞ 22 [Documentation Elements](#)
- ⊞ 23 [Using the TEI](#)

TEI sourcecode

- [Getting and Using the TEI Sources.](#)
- [TEI GitHub Repository](#)
- [Bug Reports, Feature Requests, etc.](#)

Documentation des
modules

Les éléments

Chacun des éléments est documenté dans une page dédiée renseignant sur :

Définition	Module
Contenu	Contenant
Classes	Exemples

<div> (text division) contains a subdivision of the front, body, or back of a text. [[4.1 Divisions of the Body](#)]

Module	textstructure — Default Text Structure
Attributes	att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:base, @xml:space) (att.global.rendition (@rend, @style, @rendition)) (att.global.linking (@corresp, @synch, @sameAs, @copyOf, @next, @prev, @exclude, @select)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.change (@change)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.divLike (@org, @sample) (att.metrical (@met, @real, @rhyme)) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.declaring (@decls) att.written (@hand)
Member of	model.divLike
Contained by	textcrit: lem rdg textstructure: back body div front
May contain	analysis: interp interpGrp span spanGrp certainty: certainty precision respons core: bibl biblStruct cb cit desc divGen ellipsis gap gb head index l label lb lg list listBibl meeting milestone note noteGrp p pb q quote said sp stage dictionaries: entry entryFree superEntry drama: camera caption castList move sound spGrp tech view figures: figure notatedMusic table header: biblFull iso-fs: fLib fs fvLib linking: ab alt altGrp anchor join joinGrp link linkGrp timeline msdescription: msDesc namesdates: listEvent listNym listObject listOrg listPerson listPlace listRelation nets: eTree forest graph listForest tree spoken: annotationBlock incident kinesic pause shift u vocal writing

<div> (text division) contains a subdivision of the front, body, or back of a text. [4.1 Divisions of the Body]

Module	textstructure — Default Text Structure	module dans lequel est documenté l'élément
Attributes	<div><div>att.global</div><div>(@xml:id, (@synch, @sameAs, @nl:space) (att.global.rendition (@rend, @style, @rendition)) (att.global.linking (@corresp, e, @select)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.change (@change)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.divLike (@org, @sample) (att.metrical (@met, @real, @rhyme)) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.declaring (@decls) att.written (@hand)</div></div>	attribute class
Member of	<div><div>model.divLike</div></div>	model class
Contained by	textcrit: lem rdg textstructure: back body div front	
May contain	<div><div>analysis: interp interpGrp span spanGrp certainty: certainty precision respons core: bibl biblStruct cb cit desc divGen ellipsis gap gb head index label lb lg list listBibl meeting milestone note noteGrp p pb q quote said sp stage dictionaries: entry entryFree superEntry drama: camera caption castList move sound spGrp tech view figures: figure notatedMusic table header: biblFull iso-fs: fLib fs fvLib linking: ab alt altGrp anchor join joinGrp link linkGrp timeline msdescription: msDesc namesdates: listEvent listNym listObject listOrg listPerson listPlace listRelation nets: eTree forest graph listForest tree spoken: annotationBlock incident kinesic pause shift u vocal writing</div></div>	éléments regroupés par module

Trouver des exemples

Example

```
<body>
<div type="part">
  <head>Fallacies of Authority</head>
  <p>The subject of which is Authority in various shapes, and the object, to repress all
    exercise of the reasoning faculty.</p>
  <div n="1" type="chapter">
    <head>The Nature of Authority</head>
    <p>With reference to any proposed measures having for their object the greatest
      happiness of the greatest number [...]</p>
    <div n="1.1" type="section">
      <head>Analysis of Authority</head>
      <p>What on any given occasion is the legitimate weight or influence to be attached to
        authority [...] </p>
    </div>
    <div n="1.2" type="section">
      <head>Appeal to Authority, in What Cases Fallacious.</head>
      <p>Reference to authority is open to the charge of fallacy when [...] </p>
    </div>
  </div>
</div>
</body>
```

[bibliography](#) [Show all](#) 



Exercice

A decorative graphic consisting of a light gray square positioned above a blue rectangle, both located on the right side of the slide.

**Résoudre une
problématique précise**

Consigne

En naviguant dans les *Guidelines* par les différents moyens évoqués, trouver quelle est la recommandation TEI pour l'encodage d'un retour à la ligne avec une **césure** et un **tiret**

Et ceux qui étaient venus pour vendre du charbon et du blé
vendent du charbon et du blé et de grandes îles entou-
rées d'eau de tous côtés, de grandes îles avec des arbres
à pneus et des piano métalliques bien stylés pour qu'on
n'entende pas trop les cris des indigènes autour des
plantations quand les colons facétieux essaient après
dîner leur carabine à répétition.

Tentative de description d'un dîner de têtes à Paris-France, Jacques Prévert

Consigne

En naviguant dans les *Guidelines* par les différents moyens évoqués, trouver quelle est la recommandation TEI pour l'encodage d'un retour à la ligne avec une césure

```
... entou<lb rend="hyphen" break="no"/>rées
```

```
... entou-<lb break="no"/>rées
```




Les modules

Les modules sont un ensemble cohérent de balises regroupées pour répondre à une problématique précise.

Type de document Type de données

Modules pour la poésie, le théâtre, les manuscrits, le discours oral, etc.

Modules pour la définition d'un appareil critique, formules mathématiques, images, etc.

Chaque module

- est **documenté** par un chapitre des *Guidelines*
- définit un certain nombre de **composantes** (éléments, classes, macros)
- pointe vers des **spécifications** techniques
- correspond à une **problématique** particulière
- peut être **inclus ou non** dans une personnalisation (à part les 4 obligatoires)

Modules obligatoires

tei

définition des
classes, macros et
types de données

core

éléments disponibles
dans tous les
documents

header

en-tête contenant
les métadonnées du
document

textstructure

éléments de base
pour structurer un
texte de type livre

ODD TEI minimal

```
<schemaSpec ident="TEI-minimal" start="TEI">  
  <moduleRef key="tei"/>  
  <moduleRef key="header"/>  
  <moduleRef key="core"/>  
  <moduleRef key="textstructure"/>  
</schemaSpec>
```

Modules complémentaires

analysis	Analysis and Interpretation	<u>17 Simple Analytic Mechanisms</u>
certainty	Certainty and Uncertainty	<u>21 Certainty, Precision, and Responsibility</u>
corpus	Metadata for Language Corpora	<u>15 Language Corpora</u>
drama	Performance Texts	<u>7 Performance Texts</u>
figures	Tables, Formulae, Figures	<u>14 Tables, Formulæ, Graphics, and Notated Music</u>
gaiji	Character and Glyph	<u>5 Characters, Glyphs, and Writing Modes</u>
linking	Linking, Segmentation, and Alignment	<u>16 Linking, Segmentation, and Alignment</u>
msdescription	Manuscript Description	<u>10 Manuscript Description</u>
namesdates	Names, Dates, People, and Places	<u>13 Names, Dates, People, and Places</u>
tagdocs	Documentation Elements	<u>22 Documentation Elements</u>
textcrit	Text Criticism	<u>12 Critical Apparatus</u>
transcr	Transcription of Primary Sources	<u>11 Representation of Primary Sources</u>
verse	Verse	<u>6 Verse</u>

Exercice

A decorative graphic consisting of a light gray square positioned above a blue rectangle, both located on the right side of the slide.

**Résoudre une
problématique précise**

Consigne

En naviguant dans les *Guidelines* par les différents moyens évoqués, trouver trois différentes balises pouvant être utilisées pour encoder une prise de parole

Consigne

En naviguant dans les *Guidelines* par les différents moyens évoqués, trouver trois différentes balises pouvant être utilisées pour encoder une prise de parole

`<quote>`

`<u>`

`<sp>`

`<spGrp>`

`<said>`

Les classes

Les classes sont définies dans un module mais peuvent porter sur des éléments d'un autre. Les éléments héritent des propriétés de la classe à laquelle ils appartiennent.

att.class

Éléments qui partagent
les mêmes attributs

model.class

Éléments qui sont situés aux
mêmes endroits dans le
document

att.class

Ensemble d'éléments qui admettent les mêmes attributs :


att.global	Attributs pouvant être utilisé avec tout élément	@xml:id, @n, @rend, @xml:lang, etc.
att.linking	Attributs pour lier les éléments entre deux	@corresp, @next, @prev, @sameAs, etc.
att.ascribed	pour discours action pouvant être attribué à un individu spécifique	@who

Attributs d'une classe

att.written

Home
B Attribute Classes

att.written provides attributes to indicate the hand in which the content of an element was written in the source being transcribed. [\[1.3.1 Attribute Classes\]](#)

Module	tei — The TEI Infrastructure		
Members	att.damaged [damage damageSpan] att.textCritical [lem rdg rdgGrp] att.transcriptional [add addSpan del delSpan mod redo restore retrace rt subst substJoin undo] ab closer div figure fw head hi label line note noteGrp opener p path postscript salute seg signed stage text trailer zone		
Attributes	@hand 	points to a handNote element describing the hand considered responsible for the content of the element concerned.	
	Status	Optional	
	Datatype	teidata.pointer	

Attributs à retenir

@xml:id

Pour attribuer un identifiant unique à l'élément qui porte l'attribut

@type

Pour attribuer un type à l'élément qui porte l'attribut

@n

Pour attribuer un nombre (par forcément unique) à l'élément

@rend

Pour préciser un certain rendu graphique de l'élément dans la source ou la sortie

model.class

Se définit par un ensemble d'endroits où les membres de la classe sont autorisés (...**Part**) mais implique également une forme de regroupement sémantique (...**Like**)

model.divPart Éléments qui peuvent être contenu par une div

model.phrase Éléments pouvant apparaître au niveau de la phrase

model.nameLike Regroupement sémantique pour les divers types de noms

Modèle de classe

model.rdgPart

Home
A Model Classes

model.rdgPart groups elements which mark the beginning or ending of a fragmentary manuscript or other witness. [[12.1.5 Fragmentary Witnesses](#)]

Module	textcrit — Critical Apparatus
Used by	lem rdg
Members	lacunaEnd lacunaStart wit witEnd witStart
Note	These elements may appear anywhere within the elements lem and rdg , and also within any of their constituent elements.



Les macros et types de données

Ils définissent quel type de contenu peuvent être utilisés
dans les éléments et les valeurs d'attributs

Les macros

Les macros définissent des raccourcis pour désigner les valeurs attendues au sein des éléments/attributs, pour faire caractériser des :

- types de contenus standardisés ([macro.paraContent](#)) ;
- valeurs autorisées ([data.count](#)).

Elles sont utilisées dans les **modèles de contenu** pour faire référence à des séquences fréquemment rencontrés dans des éléments

Macros

macro.paraContent

Home
E Datatypes and Other
Macros

macro.paraContent (paragraph content) defines the content of paragraphs and similar elements. [1.3 The TEI Class System]	
Module	tei — The TEI Infrastructure
Used by	add camera caption case colloc corr damage def del docEdition emph gen gram hi hyph iType imprimatur lang lbl mod mood number orig orth p per pos pron ref reg restore retrace rhyme salute secl seg sic signed sound stress subc supplied surplus syll tech title titlePart tns u unclear usg writing
Content model	<pre><content> <alternate minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"> <textNode/> <classRef key="model.paraPart"/> </alternate> </content></pre>
Declaration	<div>XML syntax</div> <pre>macro.paraContent = (text model.paraPart)*</pre>

Modèle de contenu

macro.limitedContent

```
<content>
  <alternate minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.limitedPhrase" />
    <classRef key="model.inter" />
  </alternate>
</content>
```

<desc>

```
<content>
  <macroRef key="macro.limitedContent" />
</content>
```

Type de données

teidata.certainty

[Home](#)

teidata.certainty defines the range of attribute values expressing a degree of certainty.	
Module	tei — The TEI Infrastructure
Used by	teidata.probCert Class: <ul style="list-style-type: none">• att.dimensions/@precision Element: <ul style="list-style-type: none">• certainty/@cert• precision/@precision• purpose/@degree
Content model	<pre><content> <valList type="closed"> <valItem ident="high"/> <valItem ident="medium"/> <valItem ident="low"/> <valItem ident="unknown"/> </valList> </content></pre>
Declaration	<div>XML syntax</div> <pre>teidata.certainty = "high" "medium" "low" "unknown"</pre>
Note	Certainty may be expressed by one of the predefined symbolic values 'high', 'medium', or 'low'. The value 'unknown' should be used in cases where the encoder does not wish to assert an opinion about the matter.

Valeurs d'attributs

[teidata.certainty](#)

```
<content>
  <valList type="closed">
    <valItem ident="high"/>
    <valItem ident="medium"/>
    <valItem ident="low"/>
    <valItem ident="unknown"/>
  </valList>
</content>
```

[att.global.responsability](#)

@cert	(certainty) signifies the degree of certainty
Status	Optional
Datatype	<u>teidata.probCert</u>

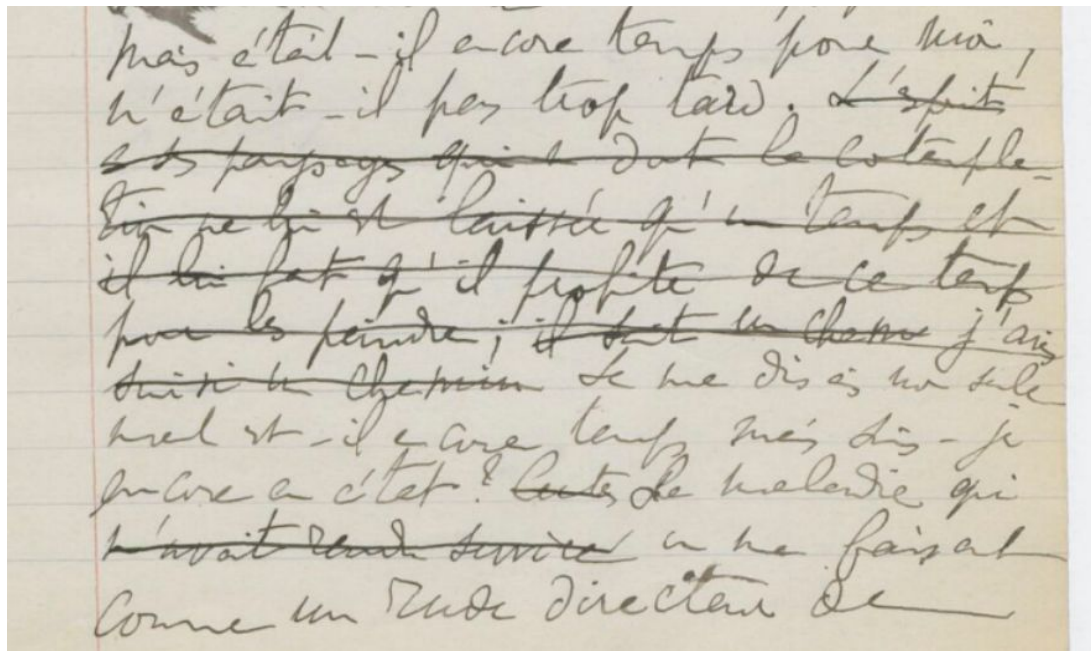
Exercice



**Transcrire un passage
raturé**

Consigne

En vous aidant du [chapitre sur les sources biffées](#), transcrire ce passage des brouillons de [La recherche](#) à partir de [cette transcription](#)



Exercice

**Baliser une liste de
personnes**




Consigne

En vous aidant du [chapitre sur les noms de personnes et de lieux](#), trouver comment baliser au sein du `<particDesc>`, du `<settingDesc>` et du `<text>` les mentions de personnes et lieux

La plupart des passagers embarqués à Brindisi avaient presque tous l'Inde pour destination. Les uns se rendaient à Bombay, les autres à Calcutta, mais via Bombay, car depuis qu'un chemin de fer traverse dans toute sa largeur la péninsule indienne, il n'est plus nécessaire de doubler la pointe de Ceylan.

Parmi ces passagers du *Mongolia*, on comptait divers fonctionnaires civils et des officiers de tout grade. De ceux-ci, les uns appartenaient à l'armée britannique proprement dite, les autres commandaient les troupes indigènes de cipayes, tous chèrement appointés, même à présent que le gouvernement s'est substitué aux droits et aux charges de l'ancienne Compagnie des Indes : sous-lieutenants à 7,000 francs, brigadiers à 60,000, généraux à 100,000.

Jules Verne, *Le Tour du monde en quatre-vingts jours*, Chapitre IX



Ressources bibliographiques

Comment structurer une bibliographie



Citer un livre ?

Beaucoup de manières de faire !

Différents niveaux de détails

bibl Référence bibliographique peu structurée dont les sous-composants peuvent être ou non balisés

biblFull Référence bibliographique totalement structurée

biblStruct Une référence bibliographique structurée en sous-éléments bibliographiques dans un ordre déterminé.

msDesc Description d'un unique manuscrit

**monogr
analytic** Sous-éléments bibliographiques à insérer dans **biblStruct**

Référence bibliographique non-structurée

```
<bibl>Notre-Dame de Paris, Texte établi par Paul  
Meurice, Librairie Ollendorff, 1904, [volume 1] [Section  
A.] Roman, tome II. (p. 43-84)</bibl>
```

Méthode la plus simple (à éviter en général)

bibl

```
<bibl>
  <title type="main">Notre-Dame de Paris</title>
  <title type="subtitle">Livre Deuxième</title>
  <author>
    <forename>Victor</forename>
    <surname>Hugo</surname>
  </author>
  <editor>Paul Meurice</editor>
  <publisher>Librairie Ollendorff</publisher>
  <distributor facs="https://fr.wiki...">
    Wikisource
  </distributor>
</bibl>
```

Pour une liste de références bibliographiques

Exercice

A decorative graphic on the right side of the slide, consisting of a light gray square positioned above a blue square, both of which are partially cut off by the right edge of the frame.

Créer une bibliographie

Consigne

Choisissez une ressource dans la [bibliographie de ce cours](#) et encodez les dans un élément `standoff` en vous appuyant sur les [recommandations des Guidelines](#)

```
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader></teiHeader>
  <text></text>
  <standoff>
    <listBibl>
      ...
    </listBibl>
  </standoff>
</TEI>
```

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two overlapping squares. The bottom-left square is a dark blue, and the top-right square is a lighter blue, creating a cross-like shape.

Désigner la source de l'encodage

`publicationStmt` et `sourceDesc`

publicationStmt ou sourceDesc ?

Méthode conditionnée par où l'on place notre document dans la chaîne éditoriale : est-ce qu'on considère notre encodage comme une édition en soi (sourceDesc) ou simplement comme une version d'un texte déjà publié (publicationStmt) ?

Exemple Wikisource



PARIS

IMPRIMÉ	ÉDITÉ
PAR	PAR
L'IMPRIMERIE NATIONALE	LA LIBRAIRIE OLLENDORFF

MDCCCIV

ŒUVRES COMPLÈTES DE VICTOR HUGO

ROMAN – II

NOTRE-DAME

DE PARIS

Exercice

**Renseigner un
sourceDesc**



Consigne

En vous appuyant sur les [recommandations](#) et les [exemples](#) fournis dans les *guidelines*, ainsi que sur les informations complémentaires sur l'édition disponibles dans [Gallica](#), renseigner au maximum le `sourceDesc` pour une édition de [*Notre Dame de Paris*](#)

```
<bibl>...</bibl>
```

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two overlapping squares. The bottom-left square is a dark blue, and the top-right square is a lighter blue, creating a cross-like shape.

Création d'index

Les toponymes et anthroponymes

Index générique

```
<list type="index">  
  <item></item>  
  <item></item>  
  <item></item>  
</list>
```

```
<index>  
  <term>  
    <name>...</name>  
    <gloss>...</gloss>  
  </term>  
  <term>  
    <name>...</name>  
    <gloss>...</gloss>  
  </term>  
</index>
```

Où placer un index ?

profileDesc

Déclarations qui ne relèvent pas des données bibliographiques sur l'encodage, informations complémentaires pour la compréhension du texte

= **le paratexte**

front

Contient tout ce qui est au début du document, avant le corps du texte : page de titre, dédicaces, préfaces, etc.

standOff

Élément pour les données liées, les informations contextuelles et les annotations isolées

Index de personnes

Le particDesc

```
<particDesc>
  <listPerson>
    <person xml:id="Gringoire">
      <persName>Gringoire</persName>
    </person>
  </listPerson>
</particDesc>
```

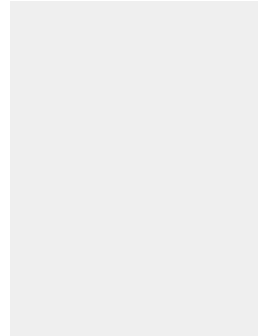
Liste de locuteurs, voix ou autres participants identifiables d'une interaction linguistique. Possibilité de compléter avec de **nombreuses informations** (relations, lieux de vie, âge, etc).

Le listRelation

```
<listPerson>
  <person xml:id="husband" sex="1">
    <persName>Monsieur</persName>
  </person>
  <person xml:id="wife" sex="2">
    <persName>Madame</persName>
  </person>
  <listRelation>
    <relation type="spouse" mutual="#husband #wife"/>
  </listRelation>
</listPerson>
```

Exercice

**Créer un index de
personnages**



Consigne

En vous appuyant sur les [recommandations](#) et les [exemples](#) fournis dans les *guidelines*, créer un index de personnage pour l'extrait de [Notre Dame de Paris](#) en balisant les mentions et interventions des différents locuteurs avec leurs identifiants

```
Gringoire  
Monsieur le prévôt  
Maître Guillaume Doux-Sire
```

Index de lieux

Le settingDesc

```
<settingDesc>
  <listPlace>
    <place xml:id="Paris">
      <placeName>Paris</placeName>
    </place>
  </listPlace>
</settingDesc>
```

Liste de lieux dans lesquels se situe l'intrigue, soit sous forme d'une description en prose, soit d'une série d'éléments. Possibilité de compléter avec de [nombreuses informations](#) (pays, coordonnées, etc).

Exercice

**Créer un index de
toponymes**



Consigne

En vous appuyant sur les [recommandations](#) et les [exemples](#) fournis dans les *guidelines*, créer un index de toponymes pour l'extrait de [Notre Dame de Paris](#) en balisant les mentions des différents lieux avec leurs identifiants

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two overlapping squares. The bottom-left square is a dark blue, and the top-right square is a lighter blue, creating a cross-like shape.

Visualiser son index

Appliquer un scénario de transformation
générique à son encodage

Transformation avec XSL



1. Créer un scénario de transformation
2. Sélectionner “XML transformation with XSLT”
3. Sélectionner dans “XSL URL” le document **.xsl** de transformation
4. Dans l’onglet “Sortie”, préciser un nom de fichier pour le résultat de la transformation
5. Appliquer le scénario
6. Ouvrir le fichier **.html** avec son navigateur

Feuille XSL

La standardisation de l'encodage induite par le respect des *guidelines* permet d'utiliser des [scénarios de transformation génériques](#)